



聞三集
一

早稻田大學附屬 圖書館	
寄第 川田氏寄託	
684	
第 201	ル8
第 3	2994
出帶許不外	21



21

門 几 87
3038
21

几 8
2994
21

一
一
一

一
一

俄羅斯紀聞第三集序

俄羅斯紀聞第三集凡十本魯西亞國志居其九

其一則錄門生汲山某所著平二策及所藏書數

種也志蓋蘭學之徒譯熟阿賀蠟肥伊而成者極

為詳備俄羅斯之史傳於我者要當以斯書為集

大成但其所錄止於百年前百年以還絕不登載

不足以參考今日之情狀又特詳風土而歷代治

忽極略猶西土地理之志即其誌風土略沿革

形勝而獨詳貨賄品物蓋彼以經市為事春噬是

國志

事^務所視惟利故其言如此不得靡遺憾耳漢山某
計司屬吏子望之温然長者而好談邊務盱衡掀
髯倘若無人其所見多與予符故採入其所著其
所藏書二附焉往歲拂蘭察大敗俄羅斯克其舊
都莫斯科烏還兵攻新都伯多琿勃爾孤幾陷殺
略二十餘萬人既而恃驟勝有輕敵之心加以凍
鐵軍成暮氣俄羅斯使自焚都城衆敵駭亂疾戰
勝之逐北所殺亦且二十萬遂虜其王流之海島
初俄羅斯之敗也國幾邱墟卒能轉敗為勝恢復

二都又且多奪拂蘭察地雖曰由人力抑亦天助
也不知虜之貪恠不道何故邀天休迺爾也予曩
者序第二集以清羅蘭為海內至強至大之國今
拂蘭察削弱繞有王國故地清羅日益益強而與
我壤界之二國者不可不懼也二國戰爭既為西
洋近代之大亂又聞今也數千載帝統之邏馬如
存如亡唱蘭強大自公國進于王國西洋形勢殆
與從前絕異恨不及聞其詳也予察北陲近歲情
形俄羅斯不敢數一出大舶以經略諸島可知兩

都焚毀雖幸而復國力乏困未遑遠略也雖此
烏可以忘微備乎 烈祖嘗曰吾為八州主則以
東海東山北陸三道治亂為慮今為天下主天下
治平故常伺察外國動靜聞外國之治平吾不敢
怠弛而益孜孜乎政至我漢慮可以洽於萬禩矣
文政壬午六月晦書

俄羅斯紀聞第三集目錄

第一冊 至第九冊

鄂羅斯志

釣遠探隱錄目錄

魯西亞國名義及開基由來第一

幅員疆界并國中大河第二

西魯西亞諸州志第三

國都司久口之記事第四

西魯西諸州志第五

ア儿力ニケ記第六

東魯西亞諸州志第七

莫斯科未亞韃靼中王國亞松大蠟甘記第八

莫斯科未亞屬韃靼并蠟皮亞記第九

北高海記第十

列リ^レ河^レ口^レ金沙得^レ記第十一

新都^レベ^レテ^レル^レス^レフル^レ也^レ紀事第十二

止白里總說第十三

止白里地^レ開^レ記第十四

止白里山川^レ記第十五

止白里諸城地第十六

夕^レウ^レリ^レ諸城地^レ記第十七

止白里夕ウリ^レ中氣候物產記第十八

同獸畜魚類^レ記第十九

止白里海邊黑龍江^レニ^レヤ^レ河邊諸地人物記

第二十

サ^レモ^レ工^レテ^レン^レ諸部記第二十一

韃靼諸部記第二十二

釣遠探隱要録卷之一

○魯西亜國名義并同基由來第一
 抑此我カ歐羅巴洲中ニ於テ最隆盛ナ
 西亜其政令風俗等皆古今ノ異アリ殊ニ近時ノ
 帝^レテ^ルアレキニ^レウ^レ井^レス^レ十^レル者無雙ノ大徳
 アリテ其改革スル所最多ク其威徳政化諸邦ニ深
 出セリ今此ニ其國土城地ノ幅員廣狹氣候風俗
 典禮法教并ニ其國同基ニテ後君長アリニヨリ

一 彖 申 果

一

以来今時ニ至ルマデノ歴史等ヲ詳ニシテ以テ
後学ニ示ス者ハコレ我カ和蘭ノ人恒ニ此國ニ
通聘交易ヲナス者ナレバ宜ク此國ノ事實ヲ詳
ニシテ而シ其内ノ緊要ノ處ニ於テ目ヲ注メ心ヲ
用テ其益ヲ得セシメント欲スルニアリ因テ録
スル所左ノ如シ

魯西亜國我邦和蘭呼テリ^ルスケン^ド上云又稱ノ^コ
ロオト^リユスラ^ニド^ハ知^ナリ^ト又^ウウ^テリ^スラ^ニ
ト^ウウ^テリ^スラ^ニト云又別名莫斯哥未^トモ云
白ナリ

抑此國名ノ由テ起ル所諸説紛然トモ一ナラス
一説ニ云コレ古ヘノ大^ル馬^コ祭^ニ亞^ヤ國ノ王子^ト望^シ
ト云ル人ノ名ヨリ起ルト又一説ニ云上古ノ世
ニ此國ヲ稱メ^コシ^イ又^コシ^ヤラ^ニイ^ハシ^ト云々
聖人諾^ノ尼^ニノ太古^ノ洪水^ノ時^ノ人^ニ其^ノ所^ニ生^ル
巴^バ祖^ノ弗^フ利^リ加^カ諸^ノ國^ノ長^ノ子^トヤ^ハト^ノ第^ハ八^ノ子^トコ^ウウ^ス
ナル者ノ苗裔ナリ故ニ如此ニ名クト又一説ニ
曰魯西亜トハコレ^ス刺^ス勿^ス泥^ス亜^ス國ノ方言^トコ^セト
ト云ル語ノ轉ニシテ此國ヲ稱スルノ言ナリト
二

此國後世ニ至リ次第ニ強盛ニシ其地ヲ拓テ廣
大ナルガ故ニ列口オト、ヒスラニドト稱スルニ
又^ウテ、ヒスラニドト稱スルモノハ其國恒ニ雪
多クソ白色トナスヲ以テト云

莫斯科未亞ハ魯西亞ノ内ノ一州ニシ國都モス
コウ此州中ニアリ故ニコレヲ以テ其總國ノ彌
トモナスコレ猶拂郎察國ノ其内ノ一州ノ名ヲ
以テ總國ノ彌トナスガ如キ者ニ名コレ我大和ト
モ稱スル而シテ其莫斯科未亞ト名ケルノ所以ハ

一説ニ曰コレ古ヘヤ^ハツトノ子メセ^ハト云人所
居ノ地ナルニ因テ名ケル所ニシメセ^ハト云此地
ニ居リシ事ハ既ニ^ハサ^ハル^ハ古^ハ經^ハノ^ハ經^ハ文中ニモ
載セタリト又一説ニ曰クコレモ^ハト云^ハ言
ヨリ出タル者ナリ^ハモ^ハト^ハ弓^ハヲ^ハ射^ハル^ハ人^ハト云
此事ニシテ此地ノ土人ハ知ヨリ^ハ弓^ハ矢^ハニ^ハ慣^ハ習^ハス
ルニ因テ名ケル所ナリト云リ然レ氏又一説アリ
リコレ最近キ乎此國都モスコウノ地ニ河アリ
モ^ハク^ハト云^ハ此河ノ名ニ因テ其地ニ名ケ^ハ因テ

又總國ノ号トモナスト云リ

上ニ云ゴトク此國ノ名義其的實ナルヲ今詳ナ
ラガルノミナラズ其始メテ居長アリテ此國ニ
主タリシ者亦詳ナラズ古ノ史書所載ノ者ヲ抄
メ左ニコレヲ記ス

古史ニ曰ク凡ク太海又黒海ト云ニシテアル海ウニ
ノ邊今韃靼ノ人所居等ノ地ニ古ヘノ世ニハア
ラニ一一名アラウニ一ト云ル國及ヒ口シヨウ
ニ一一名アシヤラウニ一ト云ル國アリ又ア瑪

作レ掘ト云ル國其女人猛勇ナル一古史ニ著シキ

者大乃河ノ邊ニアリシヲ西洋中興後第六百五

六十年ノ比我邦孝德齊明天智ヨリメ沙ル馬齊

亞國及ヒ斯刺勿泥亞國ヨリソ兵ヲ以テコレ等

ノ國ヲ伐從ヘタリ此時大タル馬祭亞國ハ此國古ハ

今ア別國トナリリノ主ニ三人ノ兄弟アリ長ヲセ

クト云ヒ次ヲレクト云ヒ少ヲリト云フ此ニ

人コレ等ノ地ヲ經畧シ又北方諸州多クハ曠漠

ニメ人居モ少ナル地ヲ開拓シテコレヲ治メ三

人各一ノ王國ヲ建ツ乃チセクハ博厄美亞國ヲ
治メレクハウエイキセル河ノ邊即今ノ波羅泥亞
國ヲ治メリユスハ莫斯哥未亞國ヲ治メ夕リト云
ヘリ

又亞刺比亞國ノ人「ルクホ」ト云ガ撰スル所ノ
史書ニ云ク古ヘノ世ニヤ「ヘ」トノ子「ロウ」スナル
昔高ル加河ノ一岸ノ地ヲ領ス然メ其弟「カ」ナル
ナル昔亦此河ノ一岸ノ地ヨリメ北高海邊ノ地
ヲ領ス而メ「カ」ナルハ其性和怡ニメ静ナルヲ喜

ミ「ロウ」ウガ領スル所ノ一岸ノ地ヲ得ニ「」ヲ欲
メ數々其境ニ入テ侵掠ス「カ」ナル其ヲ避テ敢テ
争鬪ヲナサズ「ロウ」スコレニ感悔シテ即舊姓ヲ
改メ因テ此大河ノ中ナル島上ニ於テ「カ」ナルト
和腔ス故ニ此島邊ノ海ヲ名テ「カ」ナルノ海ト云
即我邦比亜ノ和蘭ヲ云ナリ和蘭ノ人亞刺ニ云カ
スピヤ海即北ナリ「ロウ」ス此島ニ始テ一種ノ穀
ヲ送テコレヲ種ユコレ今所謂「」ルコセコナル
ニ黍燭ナル者ナリ故ニ都兒格ノ人ハ今尚此穀
五

ヲ謂テロウスト云コレ此國君長人民アルノ始
ナリ然レ^年「ロウ」政ヲ為ス^一素善ナラズ故ニ
其後子孫コレニ嗣グ者皆多クハ邦淫貪暴ニメ
刑殺ヲ尚ブ其子タル者又ニ嗣グハ即チ劍ヲ手
ニ把テ群下ニ示メ曰ク汝等我ノ傳國ノ寶ヲ看
ヨトコレ其刑威ヲ示スノ意ナリ

元魯西亜國昔時ハ多クノ小國ニ分レテ各自立
ノ君長アリテ相一統スル^一ナク且其威力ニ任
セ代ル々立テ主トナル者ナリシガ其後其國一

統シテゴロオトホルス止^一ノ魯西亜國主ノ尊号ニ
リコレヲ治メシヨリノ始テ^一子孫傳統ノ大國ト
ナレリト云^二下詳ナリ

○幅員疆界并國中ノ大河第二

此帝國威德隆盛ニメ加^ハ山^ハ亞^ハ私^ハ大^ハ臘^ハ甘^ハ止^ハ白^ハ里^ハ等
ノ諸王國ヲ併ヒテ總國ノ廣キ^一無雙ナルノミ
ナラス其内歐羅巴洲ニ係ルノ地ノミモ亦甚大
ニソ同州ノ諸國都^テコレニ及^ブ者ナシ即チ歐
羅巴ニ係ルノ也ハ入^ル馬^ニ泥^ニ亞^ニ國^ノ里^法ヲ以テ

二 國疆大奇

六

コレヲ計ルニ長サ四百五十里日本ノ九廣サニ
百四十餘里日本ノ四百ナリコシ歐羅巴洲ノ東
方尽境ニ在テ其疆畧東ニ亞細亞洲ノ大韃靼ノ
地ニ連リ南ハ小韃靼及ヒ北高海ニ至リ西ハ波
羅泥亜雪際亞諾ル勿入亜等ノ諸國ニ界ヒ北ハ
氷海ニ臨メリ

此國極テ廣大ナルガ故ニ其諸州氣候甚同シカ
ラズ大抵寒地多クノ暖地少シ是ヲ以テ其晝夜
長短モ亦齊カラズトハバ一処ノ地晝長キ

十六時半ナルアルニ一処ノ地ハ晝長キ一二十
時半ナルアリテ一時ハ晝夜ヲ二十四時ニ分
世ニリヌスラニ止稱スル者カワルテ黒ヨウウツ
白ヲノ二種アリスワルテリヌスラニ止ハ則今波
羅泥亜國ノ屬州ナリウツテリヌスラニ止ハ即莫斯
哥未亜國ナリル按ニ西書マハコノ説ニ反メカ
別名ニメウツテリヌスラニ止ハ波羅泥亜ノ内ナ
孰カ是ナラスル
此國中河水極テ多シ其河或ハ其源他國ノ地ヨ

リ出ツル下リ或ハ此國中ノ山嶽湖水沼澤等ヨ
リ出ルモアリ今讀者ノ替ヲ省クガ為ニ其内最
大ナル河水ノ説ヲ撰テ左ニコレヲ記ス其他ノ
河水ハ多クハ其河ノ所在ノ州郡ヲ下ニコレヲ
記ス

國中最有名ノ大河ハ即チ鄒爾加河イリコレ歐
羅巴州中第一ノ大河ニノ其源ハ里都亜尼亞ノ
最ヨリ出テ河中ニ諸魚甚多ク多クノ分流ヲナ
シテ垂私大臘甘ノ地ニ至テ北高海ニ注ク此河

ノ長廿九六百里餘日本餘野アリト云

テニイペル河古ヘノ世ニハボリイステ子スト
稱セリ其源ウエストラスラントレノ南邊即チ國都
モスコウ西ニ十二里相味里四十ル処ヨリ出
テ里都亜尼亞ノ地内ヲ流レ多クノ河水ヲ受レ
テ而メ大海ニ注ク此海ニ注ク処ノ上流五十里
日本ノ十ル処ノ河ノ中央ニ多クノ岩石アリコ
レヲ名テボロト云コレニ因テ大船ヲ通ジガ
タシ其形恰モ石ヲ疊テ堤トナセルニ似タリ水

若漲ル寸ハ岩石ノ上ヲ越ル一六七尺若ハ一丈
ニ及テ下ニ濺敷多ノ飛泉ヲナスコサリシノ人
恒ニ此岩ノ後ヲ以テ伏兵ノ処トナシ小舟往來
ス此飛泉スルノ岩凡十三処而シ其内一岩最高
キアリコレヨリノ下流ノ処ヲヤセルトメリキト
云ル河ヲ舍スル処ニ至ルニテノ間ニ一千餘ノ
小嶼礁アリ其嶼礁或ハ乾ケル土ナルモアリ或
ハ泥濘ニシテ推蘆荻ノミ満テルモアリテ諸嶼礁
ノ間或ハ小舟ヲモ通ジガタキアリ此処ヲコサ

ケシノ人呼テカカルボイカウイスクウト云フ
レ軍卒ノ寶庫ト云ル義ニシテコサケシノ人此処
ニ伏兵ヲ屯シコレヨリノ大海ニ渡シテ剽掠ヲ
為スニ便ナレバナリ
杜布絮河ハ其源ウラゴダノ地ノ南邊ヨリ出テ
其末ニ口ヲ分テアルカニダルノ地ニ至リテ白
海ニ注ク
同シ河一名大乃河ハコハノウケレシオポト云
ル湖ヨリ出テ其形恰モ蛇ノ委地セルガ如クニ

屈曲シテ亞細亞、歐羅巴ニ大洲ノ界ヲ分テ墨何
的湖ニ入ル此湖水ハ大海ニ通ゼリ

ボツカ河ハ其源ハ韃靼ノ界ヨリ出テ莫斯科木亞

州ノ南邊ヲ流レ國都モスコウノ東ヨリメシ

ノホゴロド

阿比河ハ其源モタイト云湖ヨリ出テ魯西亞ニ

屬セル韃靼ノ地ヲ過ギテ亞細亞、歐羅巴ニ大洲

ノ界ヲナシ所モエ[●]デノ地ニ至テ六口ニ分レ

テ氷海ニ注ク

○西魯西亞諸州志第三

此國分テ四十部トシ又コレヲ總ブルニ四大部

ヲ以テス其第一ハウエスト、ルスラニド西魯西亞

ニハオースト、ルスラニド東魯西亞第三ハモス

コヒス、ダルダリイセル韃靼ノ地第四ハモス

コヒス、ラプラニト北カチヤニド南ノ屬地ナリ

其第一ウエスト、ルスラニドハ波羅泥垂方ヨリ

都垂尼垂ノ界ニアリテ所統凡二十五部ナリ

其一ハプレスコウナリ此地公國ノ彌アリ魯西

三 西魯西亞

十

重ノ人ハ呼テフスコウト云フ禮勿泥重ノ界
 ニアリテペーヒス上トブレスコウト云ルニ
 湖ニ因テ其界ヲ分ツ其地周連入ル馬泥重國
 ノ里法ヲ以テコレヲ計ルニ凡七十里日本ノ
 餘古ハ自立ノ君アリシガ午五而零九年日本
 德四年明正ニ魯正重ノ主ヨハン、バシ、口、海、ス、コ
 シヨ合セテ魯西亞ノ地トナス
 フレスコウ即其府城ナリ廣大繁華ニシテ城垣
 堅固魯西亞國中ニテ有名ノ地ナリ

ペトシユル又名ピトシユルト云亦廣大ニシテ高貴
 湊會スルノ地ナリ然レ凡午七百羊日本元祿
 康熙三ニ雪際重ト戦ノ時ニ一夕ニ兵火ニ因
 テ此地ヲ燒キシトアリ
 其二ハホゴロトナリ其地ブレスコウトニ界メ
 ハルメルナリカ西湖ノ間ニアリ其府ハホゴ
 ロトハ又名テ到口オトノホゴロトト云ホゴ
 ハ大其府内廣大ニシテ要害極テ堅固コレ雪際
 重國トノ界ヲ堅クスルノ城地ナリ此城寫ル
 十一

加河ニ臨ミ北極出地五十八度二十三分ニアツ
リテ諸魚極テ夥シク舟船往來スルニ宜ク商賈
最便利ナリ地亦肥沃ニシテ夥ク諸國象齒蠟皮革
等ヲ出ス此地所製ノ羊毛西亞總國ノ中ニ於テ
最上品トス是ヲ以テ昔ヨリノ諸邦ノ商賈湊會
スル一世ニ名アリテシ、其隣國禮勿泥亞雷際
亞等ノミナチテ、第那瑪加、入知馬泥亞、和蘭等
諸國ノ人モ夥ク此地ニ於テ貨物ヲ交易シテ北
方第一ノ都會ノ地トス諸國ノ人皆商館ヲ建列

エテ人烟稠密而貨富饒ナリ故ニ其土人ハ謠ニ
云ク誰カ天ニ勝ラニヤ誰カ洞口オトハホゴロ
トニ勝ラニヤト又云此府ノ宏麗富庶ナルヲ意
太里亞國ノ羅馬城ニ比スベシトコレハ過テ誇
ナリ羅馬ノ盛ナルヲハ此府ノ比スベキニ非ス
然レ氏此府城蓋昔時ハ今ヨリモ廣大ナリシニ
何ニトナシハ此府ノ四面外面ニ多クノ城垣高
臺等ノ遺址存スレバ之而シテ其遺址ヲ尋ヌルニ
高臺ハ皆宏大ニシテ城垣ハ松樹ノ大材ヲ横ニ置
十二

テ原ク堅固ニ造築シタリト見ユルニ其廣大十
ルノ昔ニ及バガハル所以ハ此地昔ヨリノ魯西亜
ノ有タリシヨリ千四百二十七年日本應永三十四
ニ里都亜泥亜國公ウツトホルドナル者コレヲ取
テ彼カ有トナス一凡五十年ニメ千四百七十七
年日本文明九年ニ魯西亜ノ大君ヨハシ子スハ
コレヲウスゴロツギニ大軍ヲ以テ奪テコレヲ復
ス又其後ヨハシ子スバシリウス、テ、テ空工上
ナゴロ又ノ本紀ニ詳々ノ世ニアタリテ此地一夕
ト云ゴロ又ノ本紀ニ詳々ノ世ニアタリテ此地一夕

ビ魯西亜ニ叛キタルニ因テ魯西亜ノ主兵ヲ以
テコレヲ平ケテ大ニ此府ヲ破殘シ其土豪ニ千
七百七十人及其家屬等ニ至ルニテ悉クコレヲ
殺戮シテ其屍ヲウツル加河ニ投セシテアリ此等
ノ殺度ノ戦ニ因テ府ノ廣キ一昔ニ及バガハル十
リ
千七百年日本天禄十三年ニ此府失火ニ因テ燒失
ス然レ氏多クノ寺觀一百八十心ハ存メ急ナ
ニ尋テ又此府ヲ初ノ如クニ造營セリ其内ノ一

寺觀「ヘリ」ゲン、アントニウスナル者ヲ此時又大ニコレヲ擴テ長飾修造セリ此等ニ古ノ賢士「ア」ントニウスト云人ノ遺骸アリ此人昔シ羅馬國ノ地白里河ヨリノ海ニ泛テ此ニ至リテ高ル加河ヲ渡ル一二ノ漁者其異人ナルヲ知テコレヲ善待ス因テ此ニ居リ歿シ其遺骸ヲ此ニ安置ス其賢士所携ノ銀櫃法服經書等亦今ニニ貯テ諸國ノ人此ニ詣テ禮拜ス此等規制壯麗ナリ奇異ノ事迹多シト云

此府外又一ノ城ヲ構ヘテ河ノ一岸ニアリ悉ク石ヲ以テ墻トナシテコレヲ圍ム

其三

ハ「テ」ウエ此ノ其地ハホゴロドノ東ニアリテ高ル加河ノ流レニリヘリ

「テ」ウエ此即此府城ニメ即此府ノ名ニ因テ此一州ヲ又テウエルト名クルノ人家二千餘戸詩觀説法所凡七十其城郭堅固ニメノ山止ニ造建ス此地高賈湊會ニ殊ニ玉國加山ノ地ヨリ每半夥ニキ貨物ヲ大船ニ装シ高ル加河ニ泛

ベテ此ニ輸送スコレヨリノ車ニ装ソコレヲ
ペテイルスブルグ及ヒ他ノ諸州ニ送ル又ヤテ
ルゴロオト帝命メ此地ノテウエルカ河トセウ
ナ河ノ間ニ新河ヲ開テ兩河ヲ合シコレニ因
テ大海及ヒ北高海ヨリノ高カ所徳海ニ舟ヲ
通セシメテ國用キワメテ便利ニ

其四

ハリスコウナリ其地理都亞國ノ界ニアリ
リスコウ即テ其府ニメ長ク高ル加河ニ倍ニ
ニノ城アリ共ニ水ヲ以テコレヲ造建セリ

ウロクスハ城地ニメ東方ニアリテニイペル
河ノ源ニ近シ

ウイルスキルキハ堅固ノ地ニメ西方ニア
リ其城ヲ山上ニ造建シテレワトト云ル河ニ
臨メリ

其五

ハビイルスナリ其地亦里都亞尼垂ノ
界ニ近シ

ビイルハ即其府ニメ美震ノ地ニイプスカト
云ル河ノ杜柳驚河ニ合スルノ処ニアリテ堅固

ナル城ヲ搆ヘリ此処國都モスコウヲ去ル
入ル馬泥亜國ノ里法ニテ凡六十里日本ノ百二十餘里
スモレニスノ地ヲ去ル一三十六里日本ノ七
ナリ

其六 八公國スモレニス

司馬遷新料

其ノ界ニアリテ一河ノ上ニアリ
スモレニス即其府ニノ小山ノ上ニ堅固ナ
ル城郭ヲ築キ石ヲ疊テ垣トナシ五十二処ノ
高臺アリ古ハ此城今ヨリモ廣カリニト云

然レ凡今尚人家八十餘アリ此府及此公國
ノ地スバテ魯西亜ノ有タリニガ千四百零三
年日本應永十年二里都亜尼亞ノ人コシテ侵
シ取テ其後千四百五十二年日本享徳三年波
羅泥亜國カシニ此第二世ノ王ノ時ヨリソ亦
波羅泥亜ニ屬ス千五百十四年日本永正十一年
二魯西亜ヨリ又伐テコレヲ取ル千六百十一
年日本慶長十六年二波羅泥亜ノシギスニ
下ニ第三世ノ王兵ヲ以テコレヲ侵ス千二
十六

ニメ又コシヲ取ル其後魯西垂ヨリ又攻撃テコ
レヲ破ル又其後波羅泥垂ノ「ラヂスウ」第四
世ノ王ノ世ニ此処ニ儒官ヲ置ク千六百五十
四年日本承應三年十月十三日ニ魯西垂ヨリ此
府ヲ又攻取リ千六百八十六年日本貞享三年
年ニ「ス」モレニス已ノ全地ヲ取テコレヨリ
永ク魯西垂ノ有トナレリ
「ド」コ「ゴ」ビ「サ」又「ド」コ「ゴ」ビ「ス」ク「ハ」小城ニソ「二」イ
ペル河ニ向ヒ「ス」モレニス「コ」ノ府ヲ去ル「ク」

二十里日本餘里四

「テ」メ「ト」リ「オ」ウ「ス」ハ小城ニメ「ス」モレニス「コ」ノ
府ノ東四十里日本八十里ニアリ

其七ハ公國也「ハ」リ「イ」ニ「メ」其地波羅泥垂ノ界

ニアリ

「ハ」ホ「ゴ」ロ「ド」其府城ニ「メ」一ノ深林ニ傍ヘリ此

林入ル馬泥垂ノ里迄ニテ長サ九リ二十四里

日本八里四アリ

其八ハ公國也「ケ」セ「ル」ニ「コ」ウ「ナ」リ亦波羅泥垂ノ界

ニアリ

カセルニコウ即其府城ニメ小ナリト雖氏要
害甚堅固ナリ

其九ハ公國ウロキニスキナリ其地歟羅巴ノ小

韃靼ノ界ニアリ

ウロキニハ其府ニメ小ナリト雖氏城郭堅固
之此処小韃靼ヨリ魯西亜ノ地ニ至ル馬行往
来ノ要路ニ

其十ハギキズボレニ其地乃河ニ傍フノ処ニメ

地皆曠漠草菜ヲ生ヤズ人居モ亦コレナシ

其十一ハ公國ハサニナリ古ヘハ其地廣ク里都

亜尼亞ノ界ニ至レリト云大乃河及ヒホカ河

ノ間ニアリテ大乃河ノ源アリ其西ハアカト

云ル河ヲ以テモスコウト界ヲ分リコレ魯西亜

國中最肥沃ノ地ニメ殊ニ夥シク諸穀麥諸魚

才トビ諸種ノ野獸ヲ産ス此地ニヨハニスト

云ル湖アリコレヨリメ西ニ渡月ヲラカ河ニ

至リ又コレヨリソホカ河ヲ過テ即チ窩ル加

十八

河ヨリ大海及て北高海ニ泛ムヘシ
レサニ即テ其府ニ昔ヨリソ甚廣大壯麗ノ
地ニシガテ五百六十八年明隆慶二年十一月ニ
韃靼ノ人北ニ入寇シテ多ク此地ヲ破殘セリ
然レ厄魯西亜ヨリ尋テコレヲ又初ノ如クニ
修造シテ且防禦ヲ加ヘ要害ヲ堅クシ又一員
ノアールツビスコップ僧官之長ヲ置テ其地ヲ教化
ス

其十二

ノ性亦甚野鄙ナリ

其十三

ル加河ニソヘリ

ニシノホゴロト即テ其府ニノ規制廣大北極
出地五十六度二十八分ニアリテツカ河ニソ
レ即テ此地ニ於テホ河高ル加河ニ合スコ
レ魯西亜ノ大君バシリウスノ世ニアタリテ
始テ此府ヲ造建シテゴロトノホゴロトノ
居人ヲ多ク此地ニ移メコレニ実タルヲ以テ

故ニ名テニシ、ノホゴロト云フコシヲ和蘭
語ニ翻スレバオニテル、ノホゴロト云ル義
ナリ和蘭語オニテ此府カカ河カ右ニア
リテ一ノ高キ地上ニ造築ニ此國都モスコウ
ノ地ヲ去ルテ陸行ニテハ此國ノ里法ニテ凡
五百里原註ニ云此國ノ一里ニテ入水行ニテ
ハ入尔馬泥亜國ノ里法ニテ凡ソ一百五十里
此府ゴロオト、ノホゴロトノ府ニ比スレバ大
ナラズト雖モ其城垣高臺等悉ク石ヲ以テコ

シヲ築テ要害堅固ニ其外郭ハ大ニノ周匝凡
半里日本ノ一里ノ間ニアリ韃靼、莫斯科未亞入尔
馬泥亜、和蘭等ノ人雜居ス而ノ其和蘭人ハ此
地ニ一ノプロツテスタニテ和蘭國所奉ノ教法
ノ寺觀ヲ建テ其法ヲ演習ス凡ソ此府内日用
ノ物質甚賤價之大抵雌雞一隻ハ其價一ス卜
イヘルルノ名ニイヘルハ和蘭ノ小銀錢 雞卵ハ五
十枚ニテ其價一ス卜イヘルル年ハ一疋ニテ其
價十二若クハ十五ス卜イヘルル時トメ其價最
二十

貴キヲアリト云モ亦十八ストイヘルニ過ク
ルトナシ

バシリゴロトコレ魯西亜ノ主司ハニ子スバ

ジリウスノ繁ク所ノ府ナリ故ニ如此ニ名ツ

ク此城一ノ山下造建ニ高ル加河ノ右ニアリ

シラト云ル小河流レテ高ル加河ニ合スルノ

処ナリ即チ北極出地五十五度

タリ昔時韃韃ノ加山國此國昔ハ自立ノ王ア

トナル下ノ本トニシノホゴロトノ府ノ界ヲ

固スルカ為ニ造築セル者ニソニシテ未ダ

口トノ府城ヲ去ルノ九ノ三十五里日本ノ

ハニ子スバジリウス此府ヲ築テ韃人ノ入寇

ヲ防キ且兵ヲ修メテ此府ヨリノ次第ニ韃韃

ノ地ヲ開拓シテ其國ヲ大ニセリ此府外郭ナ

シ然レ其人家ノ如キ皆木ヲ以テ華麗ニコ

レテ造建セリ

其十四

ハ公國縛羅勃縛羅勃之其地南ハ高ル加河

ニソフテ魯西亜ノ國中ニ於テ小州ニト難氏

昔ヨリノ美麗ノ地ナリ

縛羅牙抹児ハ即其府ナリコレ昔時魯西亜ノ主

ウヲ口下ニルル者始テ此府城ヲ造建ニテ曆

數九百二十八年後唐天成長三年ヨリノ魯西亜

國主此ニ都ス故ニ如此ニ名ク其後此國主ナリ

ニ口ウミカエロイヌノ世ニ至テ遷テモスコ

ウノ地ニ都セリ千三百年ヲ日本正安二年元

大徳四年ニ此國主列ニイル地ヨリナリトス

ウニ遷スルコトヨリノ魯西亜別ニ別ニ口ウミ

カエロイヌハタル者ナリ即コレニドウカ

エロイヌハタル者ナリ即コレニドウカ

別名ハ此ニ他ニ主ヨリハニ又ヨリハニ

或ハ此ニ他ニ主ヨリハニ又ヨリハニ

ベテルニ或ハベトリス又ハ

用スルニ其國語ニ旅テハ義同ニシト

諸國此類甚多シコハ此國ノ金ノ類ニ

罕又ハ粘漢トモシカレ諸國ノ類ニ

此等ノ事尚多キナルベシ此府ハモスコ

ノ東三十六里相本ノ七ニ在テカ河ト高ル

加河ノ間ニ下リ土地甚肥饒ニメ殊ニ多ク諸

廿二

此行毛注脚ナシ其細寫ス

穀ヲ出シ又林樹ニハ蜂房盈満ス是ヲ以テ土人多ク林ニ倚テ屋宇ヲ建テ蜜ヲ採ルテ極テ夥シ●此府城ノ周廻皆木ヲ以テ墻トナシテコレヲ園メリ

其十五

ハ公國シスタルナリ其地縛羅新抜鬼ノ左云ナリニアタリ土地平坦ニメ物産甚豊饒又樹林多シ要害ノ地ニ

シスタルハ其府ニメ一員ノアルツビスカノ僧官コレニ居ル此府城ハ皆木ヲ以テコレ

ヲ造建ス國都モスコウノ東二十七里日本四ノ里ニアリ

其十六

ハ公國モスコウニコレ魯西國中第一ノ地ニソコノ地名因テ魯西總國ノ一名ヲ又稱ソ莫斯科未亜國ト云フ國都モスコウ城ハ即此州ノ中ニアリ此都ノ事状ハ詳ニ次篇ニ記ス

カシムナハ其地モスコウノ都城ヲ去ル水路ニテ凡三十六里日本ノ七ナリヲモスク

四 舊都

廿三

河ニ停テ其東岸ニアリ此城地頗ル大ニ其
城郭高臺塔石ヲ以テコレヲ築ケリ

○國都モスコウ紀事第四

モスコウハ此總國ノ首郡ニモ昔ヨリ魯西亜總
國ヲ治ケル帝及ビ厄勒祭亜教法ノ教化主厄
祭亞教法ハ此總國ノ人所奉ノ教ニ教化主ハ諸
教主ニ垂共ニ所居ノ都ナリコレ其地ニモス
クワト云ル小河アリテ其南界ヲ流ルニ因テ
名クル者ニ

其都ハ一ノ廣クメ善キ平坦ノ地ニ在テ北極出
地五十五度半ニアタリ即チゴロオトリスラ
ニドハ魯西亜ノ義ナリ而シテ此地ニ云フ所ハ止
ルヘシノ中央ニメ此都ヨリモスコウ一州ノ
盡界ニ至ルニテ四方各一百二十里日本ノ二
アリ或ハ云ク此都ノ廣ク行程凡三時餘アリ
ト然レモ昔ヨリ所傳其說一ナラズカウコウ
波羅泥垂ノ僧官ツクウス、テミコウ千六百年
日本慶長十五年ノ頃ニ所記ニ云ク此都ノ大ナ
明萬曆二十八年

廿四

ル^一フ^一ラ^一ア^一ダ^一國^一都^一元^一萬^一二^一倍^一セ^一リ^一ト^一而^一ノ^一千
五百七十年明隆慶五年二キリ公及ビ
シコブノ韓人コ、ニ入寇シ又十六百十一年
日本慶長十六年ニ波羅泥亜ノ人此ニ入寇セ
明萬曆三十九年ニ波羅泥亜ノ人此ニ入寇セ
三寸共ニ兵火アリ世紀ニ詳ナリ殊ニ其波羅泥
亜ノ兵火ノ時ニハ城外ノ人家皆焼失シテ惟
其城郭ノ残レルノミニ然レ氏魯西亜ノ帝其
後命シテ再ニ大ニコレヲ造建シテ今歐羅巴
洲中ニ於テ有名ノ大都其一トス城郭宮室ノ

宏麗巧妙其最者多キハ都他ノ昔ヨリ世ニ勝
著^一キ^一者^一ハ^一此^一國^一都^一並^一ニ^一大^一都^一ハ^一他^一ノ^一三^一大^一洲^一
都^一國^一子^一ニ^一意^一ト^一此^一國^一都^一並^一ニ^一大^一都^一ハ^一他^一ノ^一三^一大^一洲^一
察^一國^一把^一都^一亞^一國^一主^一都^一瑪^一カ^一リ^一ト^一波^一都^一杜^一尾^一ト^一
國^一ハ^一王^一都^一里^一西^一格^一亞^一帝^一都^一瑪^一カ^一リ^一ト^一波^一都^一杜^一尾^一ト^一
等^一ハ^一其^一他^一和^一蘭^一ノ^一帝^一都^一瑪^一カ^一リ^一ト^一波^一都^一杜^一尾^一ト^一
王^一都^一ベ^一ル^一其^一他^一和^一蘭^一ノ^一帝^一都^一瑪^一カ^一リ^一ト^一波^一都^一杜^一尾^一ト^一
大^一ナ^一ラ^一ズ^一ト^一難^一ク^一多^一ク^一シ^一メ^一オ^一レ^一ア^一リ^一カ^一ス^一人^一ノ^一
名^一アル^一モ^一ト^一尚^一ク^一多^一ク^一シ^一メ^一オ^一レ^一ア^一リ^一カ^一ス^一人^一ノ^一
カ^一所^一記^一ニ^一云^一ク^一十六^一百^一三^一十六^一年^一日^一本^一崇^一禎^一十^一五^一
年^一此^一都^一内^一ニ^一九^一四^一萬^一餘^一家^一アリ^一ト^一後^一再^一造^一建^一
ヤ^一ル^一者^一而^一ソ^一其^一後^一又^一次^一弟^一ニ^一造^一建^一シ^一テ^一近^一時^一ニ^一至^一
十^一ヤ^一ル^一者^一而^一ソ^一其^一後^一又^一次^一弟^一ニ^一造^一建^一シ^一テ^一近^一時^一ニ^一至^一

廿五

テ凡八万餘家ヲ増シ造レリ凡此造建葺整ニ
ノ其宮室殿宇高臺寺觀祠廟及貴家ノ第宅
等ノ如キハ皆屋瓦ニ鍍金ヲナスルカ故ニ遠
処ヨリコレヲ望ムニ光輝祭爛トシ人ノ目ヲ
駭カス其貴家ノ第宅ハ凡三千餘皆石ヲ以テ
コレヲ造建シ其規制齊整ニシテ甚宏麗ナリ而
シテ其間ニ木ヲ以テ造建ヤル人家亦數千アリ
コレハ多クハ大衢ノ面ニハアラス石ヲ以テ
造レル諸第宅ノ後ヱリ其ハ木ヲ以テ造ルカ故

ニ火災ヲ怖レテ多クノ家ノ周廻ニ大ナル墻
ヲ築キテコレヲ環ラシテ処々ニ小サキ窓ヲ開
キ鐵板ヲ以テ窓ノ戸トナス此外ニモ富人大
家ハ皆石ヲ以テコレヲ造リ其他ハ木ヲ以テ
コレヲ造ルコレハ松樹ノ大材ヲ聚メ重子造
ル者ニシテ其制作頗廉ニコレヲ以テ意ニ任ヤ
ラ家ヲ移スニ容易ニ其家ヲ造ルノ材ハ皆市
ニ於テコレヲ購フ家ノ大小ニ隨テ其材ノ價
一石ハ少ベルスヨリソニ而ル少ベルスニ至

ル國ノウ金銀ノ名此其一也
五、銀、四、錢、其、屋、ヲ、覆、フ、ニ、ハ、樹、皮、用、ス、其、上、ニ、
草、ヲ、雜、ヘ、タ、ル、土、ヲ、以、テ、コ、ヒ、ヲ、覆、フ、ニ、

其上ニ云ヘルガ如キ扉陋ナル家ヲ造ルモノハ

此都内木ヲ以テ造レル家ニハ時々失火アリ
多キ才ハ一月ノ内ニ數回失火スル
リテ其最甚キモノハ一街灰燼トナルアリ
是ヲ以テ若回祿ニ逢フ氏其再此言非大西口氣新ニ家ヲ造

珠類本邦人ノ容易ニヤシガ為ニ此ノ如キ扉陋ナル制
ヲナスニ

此都内火災多キヲ以テ官府ヨリ命シテ其防禦
ヲ嚴ニシ処々ニ軍卒ヲ備ヘ夜ニ入レハ鳥銃
大斧及水器等ヲ携ヘ其行列ヲ齎ヘテ時々巡
行シ若一家ニ火ノ起ルヲ見レハ即先大斧ヲ
以テ其隣家ヲ墮テテ火ハ他ニ移ラニテ防
キ而シ水等ヲ用テ其火ヲ撲滅スルニ
此都内ニ多ク長クノ廣キ街衢アリテ其内或ハ

稀ニ街上ニ石ヲ敷テ排列セザルモノアリ此
ノ如キ処ハ夏月雨多キナ泥深クノ往來ニ
宜シカラズコレニ因テ街上ニ材木ヲ排列シ
テ其制恰モ橋ノ如クシテ以テ往來ニ便リセ
シム故ニ車馬ノ行皆便利ナルヲ他ノ石ヲ敷
キタル街上ニ同シ
此都分テ四部トシ各高キ塙及ビ深澁ヲ以テコ
レヲ環ラシ其要害甚堅固ニシテ以テ不意ノ
事アルニ備フ

其第一ヲケレメルゴロ上ト名ク此城郭規制最
大ニメ恰モ別ニ一都アルガ如ク其城西ハ毛
スクワ河ニ臨ミ此河コレヨリ流レテ河口ニ
上ノ城下ニ至テオツカ河ニ合ス
此ケレメルゴロ上ハ石ヲ疊ミテ高ク塙ヲ築キ
環ラスニ澁ヲ以テシ多クノ高臺ヲ建列而ソ
其城上ニハ銃砲ヲ列置ヤス銃砲ハミナツレ
テ府庫ニ藏メテ若事アルオハ立口ニコレヲ
出スノ用意ヨク備ハレリ城前ニハ大市場アリ
廿八

リ城中ニ所在ノ帝ノ宮殿ハ長ナル大石ヲ用
 意太里亞國ノ制ニ依テコシテ造建ス而シテ
 帝此ニ居ルハ少ナシルコト新都ヲ建テ後ハ帝多
 クハ新都ニ居故ニ其宮中ノ室房或ハ空虚ナ
 ル者アリ此宮ニ入ルニハ長キ階ヲ登ルニ又
 其側ニ祠廟アリテ此宮ヨリメコレニ通スル
 ノ路ニ此廟中ニ祭祀ノ時帝ノ至テ坐スル所
 ノ寶座アリテアル夕アル祭ル臺ナリ天ノ前
 ニ對シ右及ヒ皇女等ノ座ハ其前面ヲ塞キ僅
 ニ一寸許ノ隙ヲ開キテ外人ヲハコレヲ窺フ
 不能ハガテシム祭祀畢レハ復此路ヨリメ宮
 ニ還ルニ此路ハ外人敢テ通スルコトナシ
 其帝ノ寶策ハ寶策ハ西路ヲ以テル又コレヲ
 行諸室ヲ以テ類ナリ室冠宝策等ハ皆傳國ノ
 重寶等ハ別室ニ藏ナラレハキスカンセリイ
 此ノ貴官其鎖鑰ヲ司ドル帝外邦ノ貢使等ニ見
 ヲル時ニ所坐ノ椅子ハ近世コレヲ別室ニ藏
 メテ恒ニハコレヲ出シ設ケズ其内ニ二ノ橋

廿九

子アリ共ニ百^パ見西亜國ノ王ヨリソ此國ノア
レキシスミカエロウイス帝ニ獻ミタル所ノ者
ニ具制我邦和蘭ノ可ウニ、スツウル^{腕木ノア}
ノ如シ共帝ノ足ヲ安ズルノ処ハ高クメ且大
ニ悉ク美玉ヲ以テソレヲ飾ル其一椅ハ最良
農巧妙ヲ悉シ共帝徳ヲ賛セルヲ^{テニ}古ノ國
其語言今存シテ歐羅語ヲ金字ヲ以テ其上ニ
巴洲中ノ雅語トス^{記ス}フシヲ名ヲホテニニツシ^{エト}ハリシ
シ江ムル^テノ^{イム}ペラト^{レム}ト云フニ

此城中ニ教化主所居ノ府第及ヒ宝庫一ト并ニ
食料ヲ貯ノルノ諸府庫火藥ノ府庫其他官廳
府第ノ類多シ左ノ如シ
ボ^ッソリヤハ其最有名ノ府第ニメ專ラ諸外國ノ
政治事實等ヲ記スノ処ニト此側ニ口スレドト
云ル府第アリ此府ハ魯西亜ノ貴官コレニ居
テ諸工技ノ徒ヲ檢閲スルニ
ド^ウレツレハ此都内ノ政治ヲ記スノ府ニ
ボ^ッ子ス子ハ魯西亜總國ヨリ所産ノ物品ヲ記ス
三十

ノ府ナリ

スレレルトヤハ諸軍卒隊伍等ヲ檢シテコレヲ

記スノ府ナリ

イノセニセカニセレエレハ諸外國ヨリ此國

ニ来リ居ル所ノ枝工ノ徒ノ事ヲ記スノ府ニ

カサニセテウオレスハ加山亞私大臘甘ノ二王

國及ヒ其附屬ノ諸洲ノ事ヲ記スノ府ニ

リスセツルハ諸海船及其所用ノ武器等ノ事ヲ

主ドリテコレヲ記スノ府ニ

ホルスカヤカエスナハ土地ノ賦税ノ事ヲ主ト

リテコレヲ記スノ府ナリ

ワエドノイウロテ子ルスコイ及ビシトノイモ

スコウスコイノ兩府ハ共ニ大小ノ官吏此ニ

會聚シテ政ヲ議シ事ヲ記スノ処ナリ

ペトシトノイハ賦税物品出入ノ事ヲ記スノ府

ナリ

モナステエレヤハ諸寺觀ノ事ヲ記スノ府ナリ

パトリアルクヤハ教化主所諸教法ノ事及ビ冠婚

祭祀嗣世等ノ事ヲ主リ
淫行及ヒ諸教法ニ背
クノ徒ヲ戒責スルノ府ナリ

ヤハスコイハ官府終歲所用ノ車馬ノ夫役其後
使スル所ノ多ク少ク檢査シテ其價ヲ給スルノ

府ナリ

アボテエキ即桑局ナリ

コウドエニシルヘルハラアトハ金銀冶鑄ノ事

ヲ主ドリ記シテ官府所用ノ貨ヲ此府ヨリ給
ス

此等ノ諸府第ヲ魯西亜ノ人呼テプリカアス
ト

云皆石ヲ以テ造建ニ中ニ多クノ室堂ヲ設ケ

多クノ書記ノ官吏コレニ居テ事ヲ録ス其中

ノ貴者ハ別堂ニ坐シ其他ハ一所ニアリ

テ前ニ長キ机卓ヲ設ケ上ニ赤色ノ袱ヲ布

ク其堂中處々亦多ク赤色ノ幔ヲ張ルナリ

以上ノ諸府第ハ皆城中ニアルナリ又城外ニ

モ尚ア一夕ノ府第アリ其内ヒスガリセハ

鏡碗ノ事ヲ主トルノ府ナリシバリセハ止

白里諸州ノ事ヲ主リ託スノ府ナリ
口スボ
イナハ刑罰生死等ノ事ヲ檢査シ託スノ府
ナリ

此城前ニテ城中ノ教化主所居ノ府ニ隣レル
廣キ處ニ大寺觀ヲ建ツ其形圓ニメ悉ク瓦
石ヲ以テ堅固ニ造營ス規制古シ中央ニ銀
ヲ以テ造レル冠ヲ懸ク其規制極テ大ナル
下凡ニ非バ神母ノ畫像ヲ設ケカルタアル
火ヲ燎テ天ノ前ニ種々ノ美飾ヲナシ
冷珠

玉黄金ヲ用テ其黄金凡一千斤ニアタル
而
十八錢ヲ此寺中ニ又別ニ古ハ聖ト稱セシ
シント、佐カスト云人自ラ作ル所ノ神母ノ
像ヲ安置セリ

此寺中ニ又三ツノ石棺ニ鐵ヲ以テ標トナセ
ル者ヲ安置スコレ此國人三聖ト稱シテ甚
尊敬スル所ノ古人ノ遺蜕ナリ此三聖其一
ヲエオリスニヲヤシトニラスニヲヒリ
エスト云土人所説ニ云此三聖ノ遺蜕今ニ
三十三

至テ朽チバツ尚生ルガ如シト遠近ノ人皆
時ヲ以テ此ニ詣テ禮拜ヲナス

此寺中ニ有名ノ大塔アリコシヲ名テ「介ハニ

ウ_レリ迄又「ゴ」口オテヤント云此塔上ニ極テ

洪大ナル鐘ヲ懸ク此都ニ旅行ヤル者此鐘

ノ事ヲ託ス者多シ云ク此大鐘ハ此國ノ大

君^{「ボ」}リス柱テノ^{「ウ」}ノ世ニ命^{「ニ」}ノ鑄ル所ノ者

ニ^{「ノ」}其重サ二十六萬四^{「ノ」}十斤アリ^{「ノ」}百^{「ノ」}二十^{「ノ」}八

斤^{「ノ」}此此寺ニ近キ處ニ大ナル穴アリコレ當時

此穴ニ於テ鐘ヲ鑄タルナリ此穴今ニ至テ

再ビコレヲ埋ム^{「ノ」}十^{「ノ」}ク^{「ノ」}ノ尚存ス此鐘ヲ鳴

スニ^{「ノ」}ハ^{「ノ」}十^{「ノ」}人ヲ用ユルニ非サレハコレヲ

揺カシ鳴ラシムル^{「ノ」}能ハズ^{「ノ」}彼^{「ノ」}邦^{「ノ」}ノ鐘^{「ノ」}ハ^{「ノ」}此

ノ如ク中ニ鑄カシテ故ニコレヲ鳴ラスニ

コレ^{「ノ」}惟大祭及ビ外國ノ使者至ル時ノミコ

レヲ鳴ス其聲極テ洪大ニ^{「ノ」}地コレガ為ニ

震動ス然レ氏千七百零一^{「ノ」}年^{「ノ」}日本元祿十四

年ニ此塔ニ火災アリテ鐘地ニ墜テ二ツノ

三十四

他ノ塔ノ間ニアリ人此ニ至テコレヲ見ル
ニ其巨大ナルハ凡ニ非ズ鐘ノ外面ノ縁ニ
ハ皆魯西垂ノ文字ヲ以テ記セリト云而
諸此都ニ至リタル者ノ所記ヲ合セ考フル
ニ其説稍差異アリ今讀者ニ便セシメシ
為ニ畧其諸説ヲ左ニ記スベトレユスル
加莫斯哥未垂國志ニ曰ク此國ノ大君所居
ノ宮ヨリノ鳥銃ヲ放テ其死ノ落ベキ直径
ノ處ニ廣キ地アリ此處ニ大鐘ヲ懸ク其重

廿三百三十六センド子ルアリハ斤量ノ名
ニノ或ハ百斤ヲ以テ一セト子ルトスル
モアリ或ハ百斤又ハ六十斤或ハ六十
斤一斤ヲ以テ一セト子ルトスル
人ノ説ノ如ク七百九十斤トスル者ナリ
強ク以テ一セト子ルトスル者ナリ
此國ノ大君ボリス程デノ命ニテ鑄ル所
ノ者ニシテ大祭ノ日及ビ外國ノ貢使此ニ
至ル寸ハ其貢使ノ来リタルヲ大君ニ報ス
ルガ為ニコレヲ鳴スト云又オレアリト
人ノカ莫斯哥未垂紀行ニ曰ク此鐘重廿三
三十五

石五十六ヤシト子ル此セト同子ルアリ惟
此國ニテブラスニキト名クル大祭及び外
國ノ貢使此ニ至ル寸ノミコレヲ鳴ス其コ
レヲ鳴スニハ二十四人若クハコレヨリモ
多キ人塔下ニ在テ鐘ニ二ツノ長キ綱ヲ結
ビ多クノ人其カラ竭シテ綱ヲ曳テコレヲ
揺スト雖モ尚其力微ニシテ揺カシ難ク聲
ヲ發スルヲ大ナラザルニ因テ塔上ニモ多
クテ人アリテコレヲ助ケテ鐸者ヲ揺カシ

テ其鐘始テ大ニ鳴ルト云又ストロイムハ
名ガ此國ノ紀行ニ曰ク此鐘ノ大ナルヲ世
界第一ナリ其重サ三十九萬四千斤其鐸舌
ハ重サ一萬斤測量ニ用エル度ヲ以テコレ
ヲ計ルニ西洋ノ尺法教種アリシノイニ
斯レ我邦ニテ工ノ尺測量ノ尺ノ等々異ナ
リリイニ把理斯皆地名ナリ高サ三十三尺厚
サ二尺餘五十五人ヲ用エルニ非カレハコレ
ヲ揺カシテ鳴ラシムルヲ能ハズ尋常漫リ

ニハコレヲ鳴サズ惟大祭ノ日及び外國ノ
君長或ハ使者等ノ入朝スル時ノミコレヲ
鳴ス其コレヲ鳴サントスル前ニハ官府ヨ
リ令ヲ都内ノ人家ニ傳ヘテ人家所有ノ硝
子及ヒ諸ノ柔脆ナル器財ヲバヨクコレヲ
收拾セシムコレ此鐘聲大ニ震ヒテ其硝子
諸器ヲ破碎スレハナリ

ブロイニ名ノガ紀行ノ第一卷四十一葉ニ
云ク此鐘重リ三百三十六セント子ルアリ

則チ八千ポエトニヤタル利エト其一ポ
エトハ和蘭ノ三十三斤ナリ然レハ斤ヲ以
テ計ル寸ハ此鐘ノ重キ凡ニ十六萬六千六
百六十六斤ナリコレ此國ノ大君モテノ之
ノ世ニヤタリテ鑄タル者ニシテ大塔ノ上ニ
懸ク此塔ニ上ルニハ凡一而八階アリ然レ
氏其後鐘墮テ他ノ二ツノ塔ノ間ニヤリ按
ルニアムスルバ度ニ行ヲ刊セルハ子
哥未亜百見西亜印度ノ紀行ヲ刊セルハ子
七鐘ノ地ニ墜タル十四軍後三十七
三十七

ナルト九ニ非ズ其縁周リニハ皆魚目西垂
ノ文字ヲ託シ又一邊ニハ三ツノ大ニノ高
キ頭面ノ形ヲ凸ク鑄出セリ

右ノペトレユスオレアリウスト口イム

口イ三四人ノ所託皆稍少異アリ又千七百

年清康熙三十九年ニレエイデニ和蘭ノ内

ノ地ニ於テ刊行スル所ノ拂部察伊斯把

要意太里垂入尔馬泥垂諸厄利垂和蘭莫斯

哥未垂七國紀事ノ書ニ云此鐘高サ十九尺

又測量ニ所用ノ尺ヲ以テコレヲ計レハ九

十八尺其圍ハ六十四尺厚サニ尺鐸舌ノ圍

十四尺重サ三十四萬斤アリト因テ思フニ

此鐘ノ説異同アルハタトハバエルホルト

人ノガ所託ニ支那ノ北京ニアル所ノ鐘初

メハ傳フ其高十九尺半測量ノ尺ヲ以テコ

レヲ計レバ高サ八尺圍ハ二十九尺半厚サ

六寸半重サ二萬五千四百斤アリト而メ北

京ニ至テ親クコレヲ計レバ高サ十三尺四

抑測量ノ尺ニテハ高ハ十二尺圍四十四尺
厚ハ一尺重ハ十三萬斤アリト云フノ類ナ
ラニ又程ハルト云人ノ所著ノ地志ニハ此
モスコウノ大鐘ハ重サ三百九十四萬斤鐸
舌ノ重サ十萬斤アリト而シテハツペリウク
ガ所著ノレラモオ子スキリオヤト云ル書
ニコレヲ辨シテ曰ク程ハルハ數量ノ字ヲ
誤リ閱シテ三十九萬四千斤ヲ三百九十四
萬斤トシ一萬斤ヲ十萬斤ト十三タルナリ

ト云

又貴官モツトレイト云人ノ所著ノ此國ノヤテ
ルデニゴロオテ帝ノ寶録ニハ此鐘ノ重大
ナルヲ世界第一ナリ重サ三十三萬六千斤
高サ二十三尺圍六十四尺厚サ二尺一而餘
人ヲ用ユルニ非サレハコレヲ動カシテ鳴
ラシムルヲ能ハズト記セリ凡諸寶塔皆其
制極テ美麗ニシ其屋上ノ圓處及ビ上ノ尖
リタル處皆鍍金ヲ用ユルガ故ニ日ニ映ス

三十九

ル寸ハ光輝祭爛トシテ人ノ眼ヲ射ル此
カボオル魯西亞語ナノ寺觀ハ其美麗宏大
ナル一都内諸寺觀ノ最トス

三ニト、ミカエルト云ル寺觀アリ此處ニ魯西

亞歷代帝王ノ堂陵アリテ各自其廟堂アリ

アル夕アルヲ祭ル燎テ天ノ後ニ三ノ石擲ア

リ其一ハ此國ノ名譽ノ主ヨハニ子ス、ハニ

リテスニメ他ノニツハ即チ其二人ノ子ナ

リ其右ニアルモノハ皇子デメトリウスナ

リコレ千五百九十一年明本天平十九年二

大臣ボリス、キデノウニ弒セラレ其後彼弒

ニ遭ビタルノ処ヨリメ樞ヲ此寺ニ遷シ其

禮ヲ莊嚴ニメコレヲ葬リ大ナル石柱ヲ建

テアル夕アルノ前ニアタレリ此テメトリ

ウスヲバ魯西亞ノ人コレヲ畏レ敬フテ鬼

神ノ如クステメテリウスリ又ヤテル、デニ

ゴロオテ帝ノ父アルレキニス、ミカエロウイス

帝ノ瑩陵及び其二子ヲウドル、アルレキニスイ

「イハニ、アレキニウイス」ノ邊ニ「ル」テニ
「ニ帝ノ堂陵ハ皆其上ヲ覆フニ寶冠ヲ以
テミテ此寺ノ中央ノ處ニアリ共ニ銅ヲ以
テ其周邊ヲ修飾シ美麗ナル幔幕ヲ設ク殊
ニ其「イハニ」ノ堂陵ハ「トルコイ」ス石人ヲ以
テコレヲ固クシ三ノ陵廟共ニ皆其壯麗ヲ
悉セリ

其他ノ諸帝ノ堂陵ハ長ク排列シテ牆ニ傍ヒ
其陵廟共ニ美麗ニシテ幔幕ヲ設ケリ

其皇子帝位ニ登ラザル者ハ此寺内ノ別處ニ
入陵墓ヲ排列シテ凡三十アリ其制亦壯麗ナ
リト雖凡敢テ諸帝ノ陵ノ如クニハ大ナラ
ズ

上ニ云諸帝ノ廟陵ノ幔幕ノ如キハ大祭及ヒ
外邦ノ人至テ拜禮ヲナスノ時ニハ殊ニ其
美麗貴重ナル者ヲ設テ皆魯西亜ノ規制ニ
依テ其精巧ヲ悉シ地ニ布クニ天鷲紙綴ノ
類ヲ用ヒ上面ニ黄金ノ十字ヲ曳ニシ其曰

リ垂タル帶上ニ魯西亜ノ文字ヲ以テ其帝
ノ生時ノ事蹟功德等ヲ記シ又コレヲ飾ル
ニ數千ノ明珠美玉等ヲ以テスルナリ
此寺中ニ又古ノ聖人アリレキニウズノ墓アリ
又コレニ一ノ木ヲ以テ造レル十字ヲ建ツ
此處ニ古聖ヨリノ遺物多シ諸人此ニ詣テ
禮拜供養ス

又此郭内ニ二ノ寺アリ一ハ僧寺一ハ尼寺ナ
リ其尼寺ノ中ニ歷代ノ后妃及ヒ諸皇女ノ

瑩陵アリ其規制壯麗ナルヲ亦帝及ヒ皇子
ノ皇陵ノ如シ此處ニ又聖人アリルトルニ
ノ墓アリコレハ今ヲ去ルニ三百軍前ノ人
ニメ甚奇特神異ナル事蹟多クアリシト云
其第二ノ郭ハ名ヲテキタイゴロト云或ハ
云クコレ中郭ト云ル義ニソ此郭ハ都ノ中
央ニアルガ故ニ名クト又或ハ云クコレ支
那郭ト云ル義ナリ魯西亜ノ人ハ支那ヲ謂
テキタイト云此郭内ニテ多ク支那ノ貨物

出入スルガ故ニ名クト此郭ノ周圍皆石
ヲ以テ高キ墻ヲ築テコレヲ環ラスコレヲ
魯西亞ノ人呼テカラスオヤステニナト云
コレ赤墻ト云ル義ニシテ此墻都テ赤色塗彩
セルガ故ナリ其後此國ノ皇ヤソヒヤ知生
ヲ輔ケテ政ヲ為セシ時バテルテニコロオ
仰フヒテ政ヲ輔ケシ改テ白色ニ塗彩セシ
事下ノ世紀ニ詳ナリ改テ白色ニ塗彩セシ
メテ今尚コレニ依ル此郭内ニ一ノ寺觀ア
リ名テヘイリゲテリイヒルガヘイド位

一幹聖寺ト云ヒ又王ルサレト下彌ス
云ル義ナリト云ヒ又王ルサレト下彌ス
レ此國ノ大君ヨハニ子スバヒリテス意大
里亞國ノ良匠ニ命シテ造建セシムル所ニ
ノ其規制極テ精妙ナリ此寺ニ近キ處ニ市
アリテ大ニ貨物ヲ貿易シテ終日人相繁買
ナリ而シテ其中間暇遊觀ノ人亦殊ニ夥シ此
市場ハ貨物ヲ鬻ク人店充満シテ且各種ノ商
賈貨物皆各自街衢ヲ分ツ即チ繡工布商及
ビ羊織ヲ賣ルノ店等ハ各一街ニ店ヲ排列
四十三

ニ金銀鍛冶ハ又各別ノ一街ニ聚リ列ニ其
他鞆匠履匠皮匠衣匠及ヒ^諸般ノ工商技藝
ノ徒其同行ハ各一街ニ聚テ貨物ヲ鬻キテ
敢テ諸物混雜セザル故ニ往來ノ人皆各欲
スル所ノ貨アル街上ノ店ニ聚テ甚繁華ナ
リ其中央ニ當レル一街ハコレ婦人布ヲ鬻
ク者ノ店ト云又一街アリ此街ハ都テ諸神
ノ像ヲ鬻クノ店ナリ魯西垂ノ人コレヲ購
フニハ錢貨ヲ免スルガ如クスト謂フ其各人

尊敬歸依スル所ノ像ヲ購フニ何ゾ其値ノ
高低ヲ論ミ且先ニ像ヲ得テ後日ヲ期シテ
貨ヲ償フフヲナサシヤト故ニ此像ヲ求ム
ルニハ當場ニ貨ヲ以テコレヲ購フテ敢テ
借債等ノ事ナシ

又此郭内ニ多ク貴人ノ第宅昆ニ多ク官ノ府
庫及ビ商賈ノ貨物ヲ貯フルノ庫アリ
其第三ノ郭ハ名テカサレゴロト云コレ王
郭ト云ル義ナリ又一名ベロイゴロト云

此郭ノ牆皆白ク塗彩セル名ヲ用エ中ニ大
臣貴族ノ府第及ヒ工商ノ徒多シ而シ麥飯
ヲ製スルヲ以テ生トオス者最多シ此郭内
子「グリナ」ト云ル河水アテ通流ス

其第四ノ郭ハ名テ「スコロテ」ト云和蘭語ニ
譯スレバ「バアスト」ヘダク「ト」連ニ成ルト
云ル義ナリコレハ皆土ヲ以テ封疆ヲ築キ
テコレヲ環ラスコレ此國ノ「テオドル」ス
ハ「ウイ」ス帝ハ世ニ韃人ノ入寇ニ備フルガ

為ニ命ミテコレヲ築カシメテ暫時ノ内ニ
能ク落成セリ故ニ此ノ如クニ名ク此郭内
亦木ヲ以テ造シル市店多シ

此郭内ニ軍卒ノ所居ノ陣營アリコレ此國ノ
「ヨハン」ニス「バ」ミリテ「ス」帝ノ父「バ」ミリ「ウ」ス
「イ」ハノ「ウ」ス帝ノ世ニ造建スル所ナリ又其
時所建ノ外邦ノ人ヲ居ラシムルノ府第ア
リテ入ル馬泥垂波羅泥垂等ノ人居住ス共
ニ其規制廉陋ナラズ

此土ヲ以テ築ケル封疆ノ外ニ尚敷處ノ別郭
邑里寺觀ハ邑ノ類多ク其制多クハ堅固ナ
リ又入ル馬泥重人所居ノ別郭ハ此都外半
時程半時程ノ四ノ處ニアリテクウクオオ
ト云ヘル小河ニ臨ミ和蘭及ヒ禮勿泥重
ノ人モ多ク居住シテ貨物ヲ貿易シ此處ニ
四ノ寺觀ヲ建リ其三ハリユテエニス宗派ノ
寺ニメ一ハゲレホルメエルテ宗派ノ寺ナ
リ

凡此モスコウノ都内ノ寺觀コト申サズ、ゴ
ノ三人ノガ紀行ノ書ニ云ク其數凡六百七
十九箇寺アリト又或ハ云ク都テ七石寺ア
リト然レ氏其後オシアリウス人ノガヨク
コレヲ詳明シタル説ニ云ク凡二千餘箇寺
アリト大抵此國ノ貴族巨室ハ各自資ヲ捨
テ一寺ヲ建立シ皆守僧ヲ置テ其用費ヲ給
ス各寺皆鐘アリテ其鐘聲盡日絶ル時十三
凡其諸祭日殊ニ具バマスヘエスト云ヘ

ル大祭ノ時節ニハ諸人群集ニテ鐘ヲ鳴ル
コレ其鳴ル者ハ罪障ヲ滅シ福利ヲ得ンカ
為ニ人ト云其鐘ノ如キ唯自國ニテ所鑄ノ
者ノミナラス入ル馬泥亜和蘭等ノ國ヨリ
モ亦コレヲ輸ル者鳴ルヲコレハ其鐸舌ニ
網ヲ繫キテコレヲ搖カニ鳴スナリ亦此都
内ニ時刻ヲ報ズルノ鐘アルモノ數箇寺ア
リテ其内貴族ノシゴツル者所建ノ此
鐘ナル一寺ハ鐘樂ヲ以テ時ヲ報ズルナリ

其貴族大家ニハ各刻漏ヲ設ケコレヲ守ルノ
吏ヲ置テ時毎ニ槌ヲ以テ盤ノ如キ器ヲ敲
キテ以テ時ヲ報ズ尋常ノ人家ハ皆日ノ昇
降ヲ察シテ以テ時ヲ知ルノミ
ペ^レテ^ルデ^ン、コ^ロオ^ラ帝^此都^内ニ^三處^ノ學^校
ヲ設ケ^テ學^師ヲ延^テ國^中及^ヒ波^羅泥^亞索^漏
起^クク^ライ^テ諸^州ノ學^徒ヲシテ習^學セ^シム
其第一ノ學校ハ專ラ修齊治平禮典等ノ學ヲ
講習シテ千七百十六年日本享保元年清二

學校凡三四百人皆本國及び波羅泥亞ウク
ライ子等ノ人ニ其學校ノ事ヲ總管セル
魯西亞ノ僧ハ極メテ才智德行アリシ人ナリ
第二ノ學校ハ專ラ天文地理測量ノ學ヲ講習
シテ同時ニ學徒凡七百餘人アリ其學師ノ
内ニ一ノ諸厄利亞國ノ人ヨク魯西亞ノ語
ニ通曉セルアリテ且才徳人ニ勝レ學徒ヲ
教導スルイ甚方アリテ其門下多ク名譽ノ
士ヲ出ス此人ハ其後魯西亞ノ帝ヨリ高官

ニ擢テラレテ新都ヤテルスブルゲンニ新ニ
所建ノ航海ノ學ヲ講習スル學校ノ高師ト
ナレリ

第三ノ學校ハ幼童ヲ教ユルノ處ニシテ諸文
學技藝及航海ノ術ヲ講習セシム
又其藥局ハ其造建甚壯麗ニシテ歐羅巴洲中
ニ於テ名ヤル藥局ノ其一トス此藥局ノ藥
物及救療ノ費用毎年ルウベルス此國ノ金
二萬餘ナリ

千六百九十九年日本元禄十二年ニペテリテ

ニ、ゴロオト帝命ノ地ヲ撰ミテ諸器助ヲ藏

ルノ府庫ヲ造建セシム其規制極テ廣大堅

固ニシテ墻ヲ築キコレヲ環ラシ其官府ヨリ

此ニ至ルノ道ハ柵ヲ建テ其間ヲ通ス其後

新都ヘラルスフルグニ所建ノ府庫亦此制

ニ依ル

又小堂アリ其制亦廉ナリ中ニ一ノ地球ヲ安

置ス其制極ナテ巧妙羨廉ナリコレ和蘭ニ

請テ其國ノ良匠ヲメコレヲ造ラシメ數年

ニメ成テ此都ニ輸メ即テ此ニ貯フル者十

リ又此堂中ニ一ノ小舟ニ四ノ櫓アリテ其

制極テ巧妙ヲ悉セル者アリコレハ江ノ工

ルヘドロクイニ帝自ラ作ル所ノ者ニシテ亦此

ニ安置シテ以テ奇觀ニ供スト云

此都ノ隅ニ獸園アリテ生ケル獅子虎豹白熊

黒狐貂諸獸及ヒ種々羽毛羨廉ナル稀奇ノ

諸鳥ヲ畜テ其貂ノ生ケル者園中ニアル者

其形頗ル猫ニ似タリ時ヲ以テ弓又ハ長杖
ヲ以テコレヲ殺シテ其皮ヲ取ルナリ事不
ノ第十九篇
ニ詳ナリ

モ

スコウノ都ヲ去ルテ四半里相野ノニノ一
ノ壯麗ナル尼觀アリコレハテニゴロ
オト帝ノ姉皇女ヲヒテ政ヲ辞シテ後此ニ
居テ静坐修行スルテ十五年ニ卒ス因テ
此ニ葬ル皇女カタリオノ墓亦コレアリ又
皇女ヲリテナリ二人モ曾テ此ニ居

リニテアリ右ニ云四皇ヤリハテカ
口オト帝ノ異母姉ニテハテカ
リオト帝ノ同母姉ニテハテカ
此都ヲ去ルテ半里一日本ノニノ一ノ寺觀アリ

此

シモノウドニスコト名クコレハワクラ
イ子ノ地内大野河ノ邊ノ僧ノ所居ナリ
コレ今ヲ去ルテ百餘年前ヨリソ而餘年前
ナリ云ニ大乃河ニオヒテ一ノ神母ノ像ヲ得
夕リ因テ此寺ヲ建立シテ其像ヲ安置スト云
此都ヲ去ルテ八里相六里ニノ一ノ有名ノ壯

五十

扉ナル寺觀アリヲラスケレセニスコイト名
 クコレ此國ニ於テ聖人ト稱セル教化主ニ
 コニ彼エリヤレム如德重ニ所在ノヘイリ
 ゲガラフコノ寺觀ノ形ヲ摸シ多クノ良工ヲ
 聚メテ廣大ニコレヲ造建シ其内極テ美麗
 ヲ惹ス平常此ニ詣テ禮拜スル者群聚ス外
 ハ甚高キ牆ヲ以テコレヲ圍ミコレヲ環ラ
 スニ廣キ涅ヲ以テス其涅中ニハ魚息多シ
 牆内ノ周圍ニハ僧居凡八十ヤリテ多クノ
 僧居住ス其ヘイリゲガラフコノ殿ハ方形ナ
 ル石ヲ疊ミコレヲ建テ其形状規制都テ
 エリヤレムニ所在ノ殿ト相同シク又多ク
 ノ別堂ヲ造建シ堂ノ前毎ニ谷ヘノアル夕
 ヤ火ヲ燎テ天ヤリテ凡其數七十アリヘ
 井ヲゲガラフコノ殿門ノ前ニハ恒ニ守門ノ
 兵士アリ又燈籠ヲ點ス此殿内種々ノ宝物
 多ク又其殿門所用ノ器皿都テ皆黄金ヲ以
 テコレヲ造ル彼上ニ云聖人教化主ニコシ

五十一



ノ墓亦此寺中ニアリ此教化主ハ魯西亜ノ
人今ニ至テ皆尊敬供養ス其世ニアリシ時
此寺ヲ離ル、下四半里日本ノ十ハ荒曠ノ
地ニ此石室ヲ建テカレニ居テ世欲ヲ絶
テ若修スル下二十軍其石室ニ至ルハ長
クノ狭キ石階ヲ登ル此階甚往來ニ艱難ナ
リ其室方形ニメ廣サ六尺計教化主コレニ
居テ恒ニ静坐修道セリ其室ニ今尚銅ヲ以
テ造レル十字ヲ懸ク此十字ニ重キ鐵願ヲ

繫ク其重廿九二十斤百二十八錢彼教化主
二十軍ノ間コレヲ預ニ掛ケテ晝夜少シモ
脱キ去ラズ此室ノ下ニ小サキ竈アリコレ
教化主食物ヲ煮タルノ処ナリ其寢卧セシ
處ハ長サ四尺計幅ニ尺計ニメ唯方形ナリ
一石ノミナリ其上ニ卧シテ僅ニ蓋ヲ以テ
編ミタルモノヲ以テ被トナシテ幹ヲ覆ヒ
タルノミ此蓋被ハ今尚此寺中ニ貯ノ遠方
外邦ノ人恒ニ此ニ詣テコレヲ頂禮シテ其
五十二

蘆ノ秋毫ノ屑ヲ請ヒ求メ得テ大聖人ノ遺
宝ナリトメコレヲ貯フ故ニ今ハ其被ノ半
ノミ残レリト云此教化主ハ恒ニ此石室ニ
居テ夏冬ヲ論ズ側ニ侍スル者ハ唯二人
ノ老僕ノミ身ニ餘財アレハ憲皆コレヲ行
者乞兒貧人等ニ施セリト云

又有名ノ寺觀「ト」口オイトヤ「ト」名クル者ハ國
都モスコウヲ去ル「ト」十二里日本ノ二十里
處ニアリテ即チ其地ノ郭邑ヲモ此寺ノ名

ニ因テ「ト」口オイトヤ「ト」名クル其周匝皆石ヲ
以テ高ク牆ヲ築キテコレヲ環ラズ其内ノ
殿堂モ亦窓ヲ石ヲ以テコレヲ建ツ其牆ハ
方形ニメ其四隅ノ處ニ各一座ノ大ナル室
塔アリテ共ニ圓形ニ造建ス然レモ寺中所
有ノ其他ノ塔ハ皆方形ナズ此寺其前面
ニ三ノ門ヲ開ク其中央ノ門ハ其形半圓ニ
メ内ニ守門ノ卒所居ノ小堂アリ此門ヨリ
進ムトハ直大殿ニ至ルベシ他ノ門ヨリ

入ルノ處ト殿ニ至ルマデノ間ノ路ヲ間隔
ス右門ヨリ進ムコトハ帝ヨリ所置ノ官吏ノ
室堂アリ其外觀ハ甚美ナリ然レモ其内ニ
入リハ則チ其規制稍劣リテ外ヨリノ觀望
スルガ如キノ美潔ニハアラズ左門ヨリノ
進ムコトハ即チ僧房ニメ其數凡二三百アリ
此寺觀ノ中ニ尚大小ノ殿凡五ヶ處アリ凡
寺觀ノ規制甚大ナルガ故ニコレヲ望メバ
恰モ城ヲ建置セルガ故ニアト卜ノ第五品コ

一ヲ守リ其恒ニ此地ノ大家巨室ノ禮儀葬
祭等ニ因テ此ニ輸スノ貨ヲ收ムルノミモ
亦甚夥シクメ給用甚富ナリ此僧官及ヒ
帝ヨリ所置ノ官吏ノ所管ノ土人凡三萬六
千餘人アリト云フ此寺中ノハイリゲテリ
イヒルデダヘリ止ト云ル殿ノ傍ニ聖人セ
ルジウスノ墓アリコレ上ニ云聖人教化主
ニコレノ弟子ナリ莫斯哥未亜ノ人ノ所説ノ
ニ云ク其遺蜕今尚存ノ朽チズ且奇異ノ靈

驗多三曾テ波羅泥亜ノ人兵ヲ此邊ニ屯シ
テ此寺ヲ墮タシトセシニ此寺儒コレヲ其
聖人ニ告テ禱リシカハ忽チ奇驗アリテ波
羅泥亜ノ軍中自テ乱レテ敗散セリト魯西
ハ都テ厄勒祭重ノ教ヲ奉シ波羅泥亜ハ西國
馬ノ教ヲ奉ル其教門異ナルガ故ニ彼此各
具教ヲ排スルニ因テ寺此事ハ波羅泥亜ノ
大將ヨハニサビイシナル者ト所記ニモ亦
曰ク波羅泥亜ノ人兵ヲ此寺邊ニ屯セシニ
軍中自テ騷擾ノ人心一致セズ其内ニ魯西

亜及ヒ雪際亜ノ援兵並ヒ至ルニ因テ此處
ヨリ敗走セリト
仁モスコシハ都ノ周辺ハ都テ人ノ道遠遊歩
スルニ直ク地方繁華富饒ニシテ美華ナル庭
園及ヒ遊息ノ家屋花草樹林等甚多ニ其内
ニ諸厄利亞人ノ高館ニハ二月此方ノ大寒
ニ日ノ比ヨリ至ル間ヲ二月九日或ニ至レバ
八十日ノ比ニ至ル間ヲ二月九日或ニ至レバ
玫瑰及ビアスペルニイテ草花既ニヨク花
ヲ開ク者甚名アリ

モスコウ¹都¹迎¹ニハ其¹樹¹林¹ノ間¹諸¹鳥¹宛¹轉¹トノ
 鳴¹啼¹スル者¹宛¹滿¹ス然¹レモ新¹都¹也¹テルスブ
 ルグ¹ノ迎¹ノ樹¹林¹ニハ鳥¹極¹テ稀¹ナリコレニ
 因¹テ近¹年¹モスコウ¹ノ市¹場¹ニ於¹テ一¹千¹五¹百
 ルウ¹ベルス¹此¹國¹ノ金¹ヲ以¹テ數¹千¹ノ鳥¹ヲ購¹
 ヒテコレヲペ¹テルスブルグ¹ニ送¹リ悉¹クッ
 レテ都¹内¹ノ樹¹林¹ニ放¹ツコレヨリテ諸¹鳥¹其¹
 種¹ヲ生¹育¹シテ今¹ハ新¹都¹ニモ諸¹鳥¹極¹テ夥¹シ
 ト云¹

